

ВОЛШЕБНИК  
СТРАНЫ  
03





# ВОЛШЕБНИК СТРАНЫ ОЗ

Л. ФРЭНК БАУМ



С ИЛЛЮСТРАЦИЯМИ

MINALIMA

КОМИЛЬФО   
КОМИКСЫ И НЕ ТОЛЬКО

МОСКВА 2026

УДК 821.111-93(73)(084)  
ББК 84(7Сое)-44я6  
Б29

# ВОЛШЕБНИК СТРАНЫ ОЗ

Published by arrangement with Harper, an imprint  
of HarperCollins Publishers

Illustrations copyright © MinaLima Ltd., 2021

Перевод *Сергея Белова*

**Баум, Лаймен Фрэнк.**

Б29 Волшебник страны Оз / Л. Ф. Баум ; [перевод с английско-го С. Б. Белова]. — Интерактивное издание. — Москва : Эксмо, 2026. — 256 с. : ил. — (Комильфо. Иллюстрированная классика MinaLima).

УДК 821.111-93(73)(084)  
ББК 84(7Сое)-44я6

ISBN 978-5-04-238916-0

© С. Белов, наследники, 2026  
© ООО «Издательство «Эксмо», 2026



# ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение .....	11
----------------	----



## ГЛАВА 1

Ураган .....	13
--------------	----



## ГЛАВА 2

Разговор с Жевунами .....	21
---------------------------	----



## ГЛАВА 3

Как Дороти спасла Страшилу .....	33
----------------------------------	----



## ГЛАВА 4

Дорога через лес .....	43
------------------------	----



## ГЛАВА 5

Освобождение Железного Дровосека .....	51
--	----



## ГЛАВА 6

Трусливый Лев .....	61
---------------------	----

## ГЛАВА 7

Преодоление препятствий ..... 71



## ГЛАВА 8

Страшное маковое поле ..... 81



## ГЛАВА 9

Королева полевых мышей ..... 93



## ГЛАВА 10

Страж городских ворот ..... 101



## ГЛАВА 11

Изумрудный Город Страны Оз ..... 113



## ГЛАВА 12

В поисках Злой Волшебницы ..... 131



## ГЛАВА 13

Освобождение ..... 149

## ГЛАВА 14

Летучие Обезьяны ..... 157



## ГЛАВА 15

Великий и грозный ..... 167



## ГЛАВА 16

Магическое искусство великого обманщика .... 181



## ГЛАВА 17

Воздушный шар ..... 189



## ГЛАВА 18

Путешествие на юг ..... 197



## ГЛАВА 19

Воюющие деревья ..... 205



## ГЛАВА 20

В Фарфоровой Стране ..... 213

## ГЛАВА 21

Лев становится Царём Зверей ..... 223



## ГЛАВА 22

Страна Кводлингов ..... 229



## ГЛАВА 23

Глинда исполняет желание Дороти ..... 237



## ГЛАВА 24

Снова дома ..... 247





# ВВЕДЕНИЕ

Фольклор, мифы, легенды и сказки испокон веков были верными спутниками детства, ибо в каждом ребёнке живёт здоровая инстинктивная любовь к историям фантастическим, чудесным и откровенно выдуманым. Крылатые феи братьев Гримм и Андерсена подарили больше счастья детским сердцам, чем любые другие творения человеческих рук.

И всё же старая добрая сказка, прослужившая стольким поколениям, теперь, пожалуй, может занять своё место в историческом отделе детской библиотеки. Ведь настало время для новых волшебных сказок — таких, где нет места ни стереотипным джиннам, гномам и феям, ни ледящим душу сценам, которые авторы былых времён вплетали в повествование, чтобы подчеркнуть устрашающую мораль. Современное воспитание уже включает в себя нравственные уроки, а потому ребёнок наших дней ищет в историях лишь развлечения и с радостью обходится без всего неприятного и пугающего.

Руководствуясь этой мыслью, я писал историю «Волшебника страны Оз» исключительно для того, чтобы порадовать современных детей. Эта книга стремится стать сказкой на новый лад, в которой сохранены волшебство и радость, а горести и кошмары оставлены за бортом.

*Л. Фрэнк Баум  
Чикаго, апрель 1900 г.*





# 1

## Ураган



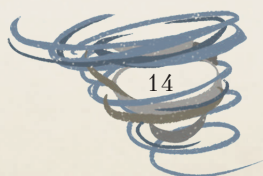
*«Выйдя из дому и глядя  
по сторонам, Дороти видела  
вокруг только степь».*



евочка Дороти жила в маленьком домике посреди огромной канзасской степи. Её дядя Генри был фермером, а тётя Эм вела хозяйство. Домик был маленький, потому что доски для его постройки пришлось везти на повозке издалека. В нём были четыре стены, крыша, пол и одна-единственная комната, в которой стояли старая ржавая плита, буфет, стол, несколько стульев и две кровати. В одном углу помещалась большая кровать дяди Генри и тётки Эм, а в другом — маленькая кроватка Дороти. В доме не было чердака, да и подвала тоже, если не считать ямы под полом, где семья спасалась от ураганов.

В этих местах ураганы бывали такими свирепыми, что им ничего не стоило смести со своего пути маленький домик. На полу посреди комнаты был люк, а под ним — лестница, которая вела в убежище.

Выйдя из дому и глядя по сторонам, Дороти видела вокруг только степь. Она тянулась до самого горизонта: унылая равнина — ни деревца, ни домика. Солнце в этих краях было таким жарким, что вспаханная земля под его жгучими лучами моментально превращалась в серую запёкшуюся массу. Трава тоже быстро делалась серой, как и всё кругом. Когда-то дядя Генри покрасил домик, но от солнца краска стала трескаться, а дожди окончательно её смыли, и теперь он стоял такой же уныло-серый, как и всё остальное. Когда тётя Эм только приехала в эти места, она была хорошенькой и жизнерадостной. Но па-



лящее солнце и свирепые ураганы сделали своё дело: из её глаз быстро исчезли задорные искорки, а со щёк — румянец. Лицо посерело и осунулось. Тётя Эм похудела и разучилась улыбаться. Когда осиротевшая Дороти впервые попала в этот дом, её смех так пугал тётю Эм, что она всякий раз вздрагивала и хваталась за сердце. Да и теперь, стоило Дороти рассмеяться, тётя Эм удивлённо смотрела на неё, словно не понимая, что может быть смешного в этой серой жизни.

Что касается дяди Генри, то он не смеялся никогда. С утра до вечера он работал изо всех сил, и ему было не

